

حَنَانِیا وِسْفِیرَه در مقابل پطرس

¹ اما شخصی حَنَانِیا نام، با زوجها ش سیفیرَه ملکی فروخته،² قدری از قیمت آن را بهاطلاع زن خود نگاه داشت و قدری از آن را آورده، نزد قدمهای رسولان نهاد.³ آنگاه پطرس گفت: ای حَنَانِیا، چرا شیطان دل تو را پر ساخته است تا روح القدس را فریب دهی و مقداری از قیمت زمین را نگاه داری؟⁴ آیا چون داشتی از آن تو نبود و چون فروخته شد در اختیار تو نبود؟ چرا این را در دل خود نهادی؟ به انسان دروغ نگفتی بلکه به خدا.⁵ حَنَانِیا چون این سخنان را شنید افتاده، جان بداد و خوفی شدید بر همه شنوندگان این چیزها مستولی گشت.⁶ آنگاه جوانان برخاسته، او را کفن کردند و بیرون برده، دفن نمودند.

⁷ و تخمیناً سه ساعت گذشت که زوجها ش از ماجرا مطلع نشده درآمد.⁸ پطرس بدو گفت: مرا بگو، که آیا زمین را به همین قیمت فروختید؟ گفت، بلی: به همین.⁹ پطرس به وی گفت: برای چه متفق شدید تا روح خداوند را امتحان کنید؟ اینک، پایهای آنانی که شوهر تو را دفن کردند، بر آستانه است و تو را هم بیرون خواهند برد.¹⁰ در ساعت پیش قدمهای او افتاده، جان بداد و جوانان داخل شده، او را مرده یافتند. پس بیرون برده، به پهلوی شوهرش دفن کردند.¹¹ و خوفی شدید تمامی کلیسا و همه آنانی را که این را شنیدند، فرو گرفت.

عجائب و معجزات های رسولان

¹² و آیات و معجزات عظیمه از دستهای رسولان در میان قوم به ظهور می رسید و همه به یکدل در رواق سلیمان می بودند.¹³ اما احدی از دیگران جرأت نمی کرد که بدیشان ملحق شود، لیکن خلق، ایشان را محترم می داشتند.¹⁴ و بیشتر ایمانداران به خداوند متحد می شدند، انبوهی از مردان و زنان،¹⁵ بقسمی که مریضان را در کوچه ها بیرون آوردند و بر بسترها و تختها خوابانیدند تا وقتی که پطرس آید، اقلاً سایه او بر بعضی از ایشان بیفتد.¹⁶ و گروهی از بلدان اطراف اورشلیم، بیماران و رنجیدگان ارواح پلیده را آورده، جمع شدند و جمیع ایشان شفا یافتند.

رسولان در حضور شورای یهود

¹⁷ اما رئیس کهنه و همه رفقای ش که از طایفه

حَنَانِیا وِسْفِیرَه امام الرّسول بطرس

¹ وَرَجُلٌ اسْمُهُ حَنَانِیا وَامْرَأَتُهُ سَفِیرَةُ بَاعَ مُلْکاً وَاخْتَلَسَ مِنَ الثَّمَنِ وَامْرَأَتُهُ لَهَا خَبْرٌ ذَلِكَ وَأَتَى بِجُزْءٍ وَوَضَعَهُ عِنْدَ الرَّجُلِ الرَّسُولِ. فَقَالَ بَطْرُسُ: يَا حَنَانِیا، لِمَاذَا مَلَأَ الشَّيْطَانُ قَلْبَكَ لِتَكْذِبَ عَلَى الرُّوحِ الْقُدُسِ وَتُخْلِسَ مِنْ تَمَنِ الْحَقْلِ؟² أَلَيْسَ وَهُوَ بَاقٍ كَانَ يَبْقَى لَكَ؟ وَلَمَّا بَيَعَ، أَلَمْ يَكُنْ فِي سُلْطَانِكَ؟ فَمَا بَالُكَ وَضَعْتَ فِي قَلْبِكَ هَذَا الْأَمْرَ؟ أَنْتَ لَمْ تَكْذِبْ عَلَى النَّاسِ بَلْ عَلَى اللَّهِ.³ فَلَمَّا سَمِعَ حَنَانِیا هَذَا الْكَلَامَ وَقَعَ وَمَاتَ. وَصَارَ خَوْفٌ عَظِيمٌ عَلَى جَمِيعِ الَّذِينَ سَمِعُوا بِذَلِكَ.⁴ فَتَهَضَّ الْأَحْدَاثُ وَلَقَوْهُ وَحَمَلُوهُ خَارِجاً وَدَفَنُوهُ.

⁵ ثُمَّ حَدَثَ بَعْدَ مُدَّةٍ ثَلَاثِ سَاعَاتٍ أَنَّ امْرَأَتَهُ دَخَلَتْ وَلَيْسَ لَهَا خَبْرٌ مَا جَرَى. فَاجْتَبَاهَا بَطْرُسُ: قُولِي لِي، أَبْهَذَا الْمَقْدَارِ يَغْنُمُ الْحَقْلُ؟ فَقَالَتْ: نَعَمْ، يَهَذَا الْمَقْدَارِ. فَقَالَ لَهَا بَطْرُسُ: مَا بَالُكُمْ اتَّفَقْتُمَا عَلَى تَجْرِیَةِ رُوحِ الرَّبِّ؟ هُوَذَا الرَّجُلُ الَّذِينَ دَفَنُوا رَجُلَكَ عَلَى الْبَابِ وَسَيَحْمِلُونَكَ خَارِجاً.⁶ فَوَقَعْتَ فِي الْخَالِ عِنْدَ رَجُلَيْهِ وَمَاتَتْ. فَدَخَلَ الشَّيْطَانُ وَوَجَدُوهَا مَيِّتَةً فَحَمَلُوهَا خَارِجاً وَدَفَنُوهَا بِجَانِبِ رَجُلِهَا.⁷ فَصَارَ خَوْفٌ عَظِيمٌ عَلَى جَمِيعِ الْكَنِيسَةِ وَعَلَى جَمِيعِ الَّذِينَ سَمِعُوا بِذَلِكَ.

آیات و عجائب الرّسل

⁸ وَخَزَّرَتْ عَلَى أَيْدِي الرُّسُلِ آيَاتٌ وَعَجَائِبٌ كَثِيرَةٌ فِي الشَّعْبِ، وَكَانَ الْجَمِيعُ يَنْفُسُ وَاحِدَةً فِي رِوَاقِ سُلَيْمَانَ. وَأَمَّا الْآخَرُونَ فَلَمْ يَكُنْ أَحَدٌ مِنْهُمْ يَجْسُرُ أَنْ يَلْتَصِقَ بِهِمْ، لَكِنْ كَانَ الشَّعْبُ يُعْظَمُهُمْ.⁹ وَكَانَ مُؤْمِنُونَ يَصْضَمُّونَ لِلرَّبِّ أَكْثَرَ، جَمَاهِيرٌ مِنْ رِجَالٍ وَنِسَاءٍ، حَتَّى إِنَّهُمْ كَانُوا يَحْمِلُونَ الْمَرْضَى خَارِجاً فِي السَّيَّوَارِعِ وَيَضَعُونَهُمْ عَلَى فُرُشٍ وَأَسِرَّةٍ حَتَّى إِذَا جَاءَ بَطْرُسُ يُخَيِّمُ وَلَوْ ظُلَّةً عَلَى أَحَدٍ مِنْهُمْ.¹⁰ وَاجْتَمَعَ جُمْهُورٌ مَدِينِ الْمُحِبَّةِ إِلَى أَوْرُشَلِيمَ حَامِلِينَ مَرْضَى وَمُعْدِيَيْنَ مِنْ أَرْوَاحٍ تَجِسَّةٍ وَكَانُوا يُبْرَأُونَ جَمِيعُهُمْ.

الرّسل امام مجمع اليهود

¹¹ فَقَامَ رَئِيسُ الْكَهَنَةِ وَجَمِيعُ الَّذِينَ مَعَهُ، الَّذِينَ هُمْ شَبْعَةُ الصِّدُوقِيِّينَ، وَامْتَلَأُوا غَبْرَةً.¹² فَالْقُوا أَيْدِيَهُمْ عَلَى الرُّسُلِ وَوَضَعُوهُمْ فِي حَبْسِ الْعَامَّةِ. وَلَكِنَّ مَلَكَ الرَّبِّ فِي اللَّيْلِ فَتَحَ أَبْوَابَ السِّجْنِ وَأَخْرَجَهُمْ وَقَالَ: اذْهَبُوا، قُفُّوا، وَكَلِّمُوا الشَّعْبَ فِي الْهَيْكَلِ بِجَمِيعِ كَلَامِ هَذِهِ الْحَيَاةِ.¹³ فَلَمَّا سَمِعُوا دَخَلُوا الْهَيْكَلُ نَحْوَ الصُّبْحِ وَجَعَلُوا

يُعَلِّمُونَ. ثُمَّ جَاءَ رَئِيسُ الْكَهَنَةِ وَالَّذِينَ مَعَهُ وَدَعَا
الْمَجْمَعُ وَكُلَّ مَسِيحَةِ بَنِي إِسْرَائِيلَ فَأَرْسَلُوا إِلَى الْحَبْسِ
لِيُؤْتَى بِهِمْ. ²² وَلَكِنَّ الْخُدَّامَ لَمَّا جَاءُوا لَمْ يَجِدُوهُمْ فِي
السَّجْنِ فَزَجَعُوا وَأَخْبَرُوا قَائِلِينَ: إِنَّا وَجَدْنَا الْحَبْسَ
مُغْلَقًا يَكُلُّ حِرْصَ وَالْحُرَّاسَ وَاقِفِينَ خَارِجًا أَمَامَ الْأَبْوَابِ
وَلَكِنَّ لَمَّا فَتَحْنَا لَمْ نَجِدْ فِي الدَّخْلِ أَحَدًا.

²⁴ فَلَمَّا سَمِعَ الْكَاهِنُ وَقَائِدُ جُنْدِ الْهَيْكَلِ وَرُؤَسَاءُ الْكَهَنَةِ
هَذِهِ الْأَقْوَالَ ارْتَابُوا مِنْ جَهَنِمِ، مَا عَسَى أَنْ يَصِيرَ
هَذَا. ²⁵ ثُمَّ جَاءَ وَاحِدٌ وَأَخْبَرَهُمْ قَائِلًا: هُوَذَا الرِّجَالُ الَّذِينَ
وَضَعْنَاهُمْ فِي السَّجْنِ هُمْ فِي الْهَيْكَلِ وَاقِفِينَ يُعَلِّمُونَ
الشَّعْبَ. ²⁶ حِينَئِذٍ مَضَى قَائِدُ الْخُدَّامِ مَعَ الْخُدَّامِ فَأَخْضَرَهُمْ
لَا يُعْطَى لَهُمْ كَانُوا يَخْفَوْنَ الشَّعْبَ لِئَلَّا يُرْجَمُوا.

شهادة الرسل أمام مجمع اليهود

²⁷ فَلَمَّا أَخْضَرُوهُمْ أَوْفَعُوهُمْ فِي الْمَجْمَعِ، فَسَأَلَهُمْ رَئِيسُ
الْكَهَنَةِ قَائِلًا: أَمَا أَوْضَيْتُكُمْ وَصِيَّةً أَنْ لَا تُعَلِّمُوا بِهَذَا
الْإِسْمِ؟ وَهَذَا أَنْتُمْ قَدْ مَلَأْتُمْ أَوْرُشَلِيمَ بِتُعْلِيمِكُمْ وَتُبْرِدُونَ
أَنْ تَجْلِبُوا عَلَيْنَا دَمَ هَذَا الْإِنْسَانِ. ²⁹ فَأَجَابَ بَطْرُسُ
وَالرُّسُلُ وَقَالُوا: يَتَّبِعِي أَنْ يُطَاعَ اللَّهُ أَكْثَرَ مِنْ
النَّاسِ. ³⁰ إِلَهُ آبَائِنَا أَقَامَ يَسُوعَ الَّذِي أَنْتُمْ قَتَلْتُمُوهُ مُعْلَقِينَ
إِبْرَاهَةَ عَلَى خَشَبَةٍ. هَذَا رَفَعَهُ اللَّهُ بِمِيمِنِهِ رَئِيسًا وَمُخْلِصًا
لِيُعْطِيَ إِسْرَائِيلَ التَّوْبَةَ وَغُفْرَانَ الْخَطَايَا. ³² وَتَحْنُ شُهُودُ
لِي بِهَذِهِ الْأُمُورِ وَالرُّوحُ الْقُدُسُ أَيْضًا الَّذِي أُعْطَاهُ اللَّهُ
لِلَّذِينَ يُطِيعُونَهُ.

نصيحة عمالائيل المعلم

³³ فَلَمَّا سَمِعُوا خَفُوا وَجَعَلُوا يَتَشَاوَرُونَ أَنْ
يَقْتُلُوهُمْ. ³⁴ فَقَامَ فِي الْمَجْمَعِ رَجُلٌ قَرِيبِيَّ اسْمُهُ
عَمَلَايِيلُ، مُعَلِّمٌ لِلثَّامُوسِ، مُكْرَّمٌ عِنْدَ جَمِيعِ الشَّعْبِ،
وَأَمَرَ أَنْ يُخْرَجَ الرُّسُلُ قَلِيلًا. ³⁵ ثُمَّ قَالَ لَهُمْ: أَيُّهَا الرِّجَالُ
الْإِسْرَائِيلِيُّونَ، اخْتَرُوا لَأَنْفُسِكُمْ مِنْ جِهَةٍ هَذِهِ النَّاسِ
فِي مَا أَنْتُمْ مُزْمِعُونَ أَنْ تَفْعَلُوا. ³⁶ لِأَنَّهُ قِيلَ هَذِهِ الْأَيَّامُ
قَامَ نُونَاثُ قَائِلًا عَنْ نَفْسِهِ إِنَّهُ سَيِّءٌ، الَّذِي التَّصَقَّى بِهِ
عَدَدٌ مِنَ الرِّجَالِ تَحْتِ أَرْبَعِيَّةٍ، الَّذِي قُتِلَ وَجَمِيعُ الَّذِينَ
انْقَادُوا إِلَيْهِ تَبَدَّلُوا وَصَارُوا لَا سَيِّءٌ. ³⁷ بَعْدَ هَذَا قَامَ يَهُودَا
الْجَلِيلِيُّ فِي أَيَّامِ الْاِكْتِتَابِ وَأَزَاعَ وَرَاءَهُ شَعْبًا عَفِيرًا.
فَذَلِكَ أَيْضًا هَلْكَ وَجَمِيعُ الَّذِينَ انْقَادُوا إِلَيْهِ
تَشَتَّتُوا. ³⁸ وَالْآنَ أَقُولُ لَكُمْ: تَنَحَّجُوا عَنْ هَؤُلَاءِ النَّاسِ
وَأُتْرِكُوهُمْ، لِأَنَّهُ إِنْ كَانَ هَذَا الرَّأْيُ أَوْ هَذَا الْعَمَلُ مِنَ
النَّاسِ فَسَوْفَ يَنْتَقِصُ، ³⁹ وَإِنْ كَانَ مِنَ اللَّهِ فَلَا تَقْدِرُونَ

صُدُوقِيَانِ بُوَدُنْد، بِرَخَاسْتِه، بِه غِيرَت پَر گِشْتِنْد، ¹⁸ وَ بَر
رَسُولَانِ دِسْت اِنْدَاخْتِه، اِيشَان رَا دَر زَنْدَانِ عَامَّ
اِنْدَاخْتِنْد. ¹⁹ شَبَانْگَاهِ فَرِشْتِه خِدَاوَنْد دِرْهَایِ زَنْدَانِ رَا بَاز
کَرْدِه وَ اِيشَان رَا بِیرونِ آوَرْدِه، گُفْت: ²⁰ بَرَوِیْد وَ دَر
مَعْبَدِایِسْتَادِه، تَمَامِ سَخْنَهَایِ اِیْنِ حِیَاتِ رَا بِه مَرْدِمِ
بَگُویِیْد. ²¹ چُونِ اِیْنِ رَا شَنِیْدِنْد، وَقْتِ فَجْرِ بِه
مَعْبِدِدرآمْدِه، تَعْلِیْمِ دَاوَنْد. اَمَّا رَئِیسِ کَهَنَه وَ رَفِیْقَانِشِ
آمْدِه، اَهْلِ شُورَا وَ تَمَامِ مَشَايِخِ بَنیِ اِسْرَائِیلِ رَا طَلَبِ
نَمُودِه، بِه زَنْدَانِ فَرِسْتَاوَنْد تَا اِيشَان رَا حَاضِرِ
سَاوَزَنْد. ²² پَسِ خَادِمَانِ رَفْتِه، اِيشَان رَا دَر زَنْدَانِ نِیَا فِتَنْد
وَ بَرِگِشْتِه، خَبَرِ دَاوِه، گُفْتِنْد: ²³ کِه زَنْدَانِ رَا بِه اَحْتِیَاطِ
تَمَامِ بَسْتِه یَا فِیْتِیْمِ وَ پَاسَبَانَانِ رَا بِیرونِ دِرْهَایِ اِیْسْتَادِه؛
لِیْکِنِ چُونِ بَازِ کَرْدِیْمِ، هِیْچِ کَسِ رَا دَر اَنِ نِیَا فِیْتِیْمِ.

²⁴ چُونِ کَاهِنِ وَ سَرْدَارِ سِپَاهِ مَعْبِدِو رُؤَسَایِ کَهَنَه اِیْنِ
سَخْنَانِ رَا شَنِیْدِنْد، دِرْبَارَه اِيشَانِ دَر حِیرَتِ اِفْتَاوَنْد کِه
اِیْنِ چِه خَوَاهِدِ شَدْ؟ ²⁵ اَنْگَاهِ کَسِیِ آمْدِه، اِيشَان رَا
اَگَا هَانِیْدِ کِه: اِیْنِکِ، اَنِ کَسَانِیِ کِه مَحْبُوسِ نَمُودِیْد، دَر
مَعْبَدِایِسْتَادِه، مَرْدِمِ رَا تَعْلِیْمِ مِیْ دِهَنْد. ²⁶ پَسِ سَرْدَارِ
سِپَاهِ بَا خَادِمَانِ رَفْتِه، اِيشَان رَا آوَرْدِنْد، لِیْکِنِ نِه بِه زُورِ
زَبَرَا کِه اَزِ قَوْمِ تَرَسِیْدِنْد کِه مِبَادَا اِيشَانِ رَا سَنَگَسَارِ
کُنَنْد. ²⁷ وَ چُونِ اِيشَانِ رَا بِه مَجْلِسِ حَاضِرِ کَرْدِه، بَرِیَا
بِدَا شَتْنْد، رَئِیسِ کَهَنَه اَزِ اِيشَانِ پَرَسِیْدِه، گُفْت: ²⁸ مَگَرِ
شَمَا رَا قَدَغْنِ بَلِیْغِ نَفَرْمُودِیْمِ کِه بَدِیْنِ اِسْمِ تَعْلِیْمِ
مَدِهَیْدِ؟ هَمَانَا اَوْرُشَلِیْمِ رَا بِه تَعْلِیْمِ خُودِ پَرِ سَاخْتِه اَیْدِ وَ
مِیْ خَوَاهِیْدِ خُونِ اِیْنِ مَرْدِ رَا بِه گَرْدَنِ مَا فَرُودِ
اَیْرِد. ²⁹ پَطْرُسِ وَ رَسُولَانِ دَر جَوَابِ گُفْتِنْد: خُدا رَا
مِیْ بَايْدِ بَیْشْتَرِ اَزِ اِنْسَانِ اطَاعَتِ نَمُود. ³⁰ خُدايِ پَدْرَانِ
مَا، اَنِ عِیْسِیِ رَا بَر خِیْزَانِیْدِ کِه شَمَا بِه صَلِیْبِ کَشِیْدِه،
کَشْتِیْد. ³¹ اَو رَا خُدا بَرِ دِسْتِ رَاسْتِ خُودِ بَالَا بَرْدِه،
سَرُورِ وَ نَجَاتِ دِهَنْدِه سَاخْتِ تَا اِسْرَائِیلِ رَا تَوْبِه وَ
آمَرِشِ گِنا هَانِ بَدَد. ³² وَ مَا هَسْتِیْمِ شَاهِدَانِ اَو بَرِ اِیْنِ
اُمُورِ، چَنَانْکِه رُوحِ الْقُدُسِ نِیْزِ اِسْتِ کِه خُدا اَو رَا بِه هَمَه
مُطِیْعَانِ اَو عَطَا فَرْمُودِه اِسْت.

مشاوره عمالائیل

³³ چُونِ شَنِیْدِنْد دَلْرِیْشِ گِشْتِه، مَشُورَتِ کَرْدِنْد کِه
اِيشَانِ رَا بِه قَتْلِ رَسَانَنْد. ³⁴ اَمَّا شَخْصِیِ فَرِیْسِیِ،
عَمَلَايِیلِ نَامِ کِه مُفْتِیِ وَ نَزْدِ تَمَامِیِ خَلْقِ مَحْتَرَمِ بُوْد،
دَر مَجْلِسِ بِرَخَاسْتِه، فَرْمُودِ تَا رَسُولَانِ رَا سَاعَتِیِ

أَنْ تَقْضُوهُ، لِنَلَّا نُوَجِّدُوا مُحَارِبِينَ لِلَّهِ أَيْضًا.

الإفراج عن الرّسل

⁴⁰ فَأَتَقَادُّوا إِلَيْهِ، وَدَعَوْا الرُّسُلَ وَجَلَدُوهُمْ وَأَوْصَوْهُمْ أَنْ لَا يَتَكَلَّمُوا بِاسْمِ يَسُوعَ ثُمَّ أَطْلَقُوهُمْ. ⁴¹ وَأَمَّا هُمْ فَدَهَبُوا قَرَجِينَ مِنْ أَمَامِ الْمَجْمَعِ لِأَنَّهُمْ خُشِبُوا مُسْتَاهِلِينَ أَنْ يُهَانُوا مِنْ أَجْلِ اسْمِهِ. ⁴² وَكَانُوا لَا يَزَالُونَ كُلَّ يَوْمٍ فِي الْهَيْكَلِ وَفِي الْبُيُوتِ مُعَلِّمِينَ وَمُبَشِّرِينَ يَسُوعَ الْمَسِيحَ.

بیرون برند. ³⁵ پس ایشان را گفت: ای مردان اسرائیلی، برحذر باشید از آنچه می‌خواهید با این اشخاص بکنید. ³⁶ زیرا قبل از این ایام، تیودا نامی برخاسته، خود را شخصی می‌پنداشت و گروهی قریب به چهارصد نفر بدو پیوستند. او کشته شد و متابعانش نیز پراکنده و نیست گردیدند. ³⁷ و بعد از او یهودای جلیلی در ایام اسمنویسی خروج کرد و جمعی را در عقب خود کشید. او نیز هلاک شد و همه تابعان او پراکنده شدند. ³⁸ الآن به شما می‌گویم: از این مردم دست بردارید و ایشان را واگذارید زیرا اگر این رأی و عمل از انسان باشد، خود تباه خواهد شد. ³⁹ ولی اگر از خدا باشد، نمی‌توانید آن را برطرف نمود مبدا معلوم شود که با خدا منازعه می‌کنید. ⁴⁰ پس به سخن او رضا دادند و رسولان را حاضر ساخته، تازیانه زدند و قدغن نمودند که دیگر به نام عیسی حرف نزنند پس ایشان را مرخص کردند. ⁴¹ و ایشان از حضور اهل شورا شادخاطر رفتند از آنرو که شایسته آن شمرده شدند که بجهت اسم او رسوایی کشند. ⁴² و هر روزه در معبدو خانه‌ها از تعلیم و مژده دادن که عیسی مسیح است دست نکشیدند.